

千里眼控股有限公司 TeleEye Holdings Limited

(於開曼群島註冊成立之有限公司)
(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)
(股份代號: 8051)
(Stock Code: 8051)

二零零七年/二零零八年中期業績報告 2007/2008 Interim Report

香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) 創業板(「創業板」) 之特色

創業板為帶有高投資風險之公司提供上市之市場。尤其在創業板上市之公司毋須有過往溢利記錄,亦毋須預測未來溢 利。此外,在創業板上市之公司可因其新興性質及該等公司經營業務之行業或國家而帶有風險。有意投資之人士應了 解投資於該等公司之潛在風險,並應經過審慎周詳之考慮後方作出投資決定。創業板之較高風險及其他特色表示創業 板較適合專業及其他經驗豐富投資者。

由於創業板上市之公司屬於新興性質,在創業板買賣之證券可能會較於主板買賣之證券承受較大之市場波動風險,同時無法保證在創業板買賣之證券會有高流通量之市場。

創業板所發佈之資料之主要方法為在聯交所為創業板而設之互聯網網頁刊登。上市公司毋須在憲報指定報章刊登付 款公佈披露資料。因此,有意投資之人士應注意彼等能閱覽創業板網頁,以便取得創業板上市發行人之最新資料。

聯交所對本報告之內容概不負責,對其準確性或完整性亦不發表任何聲明,並明確表示概不就因本報告全部或任何部分內容而產生 或因依據該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告包括之資料乃遵照聯交所《創業板證券上市規則》之規定而提供有關千里眼控股有限公司之資料。千里眼控股有限公司各董事願就本報告共同及個別承擔全部責任,並在作出一切合理查詢後確認,就彼等所知及所信:(i)本報告所載資料在各重大方面均屬準確及完整,且無誤導成分;(ii)並無遺漏任何其他事實致使本報告所載任何聲明產生誤導;及(iii)本報告內表達之一切意見乃經審慎周詳考慮後方始作出,並以公平合理之基準和假設為依據。

CHARACTERISTICS OF THE GROWTH ENTERPRISE MARKET ("GEM") OF THE STOCK EXCHANGE OF HONG KONG LIMITED (THE "STOCK EXCHANGE")

GEM has been established as a market designed to accommodate companies to which a high investment risk may be attached. In particular, companies may list on GEM with neither a track record of profitability nor any obligation to forecast future profitability. Furthermore, there may be risks arising out of the emerging nature of companies listed on GEM and the business sectors or countries in which the companies operate. Prospective investors should be aware of the potential risks of investing in such companies and should make the decision to invest only after due and careful consideration. The greater risk profile and other characteristics of GEM mean that it is a market more suited to professional and other sophisticated investors.

Given the emerging nature of companies listed on GEM, there is a risk that securities traded on GEM may be more susceptible to high market volatility than securities traded on the Main Board and no assurance is given that there will be a liquid market in the securities traded on GEM.

The principal means of information dissemination on GEM is publication on the internet website operated by the Stock Exchange. Listed companies are not generally required to issue paid announcements in gazetted newspapers. Accordingly, prospective investors should note that they need to have access to the GEM website in order to obtain up-to-date information on GEM-listed issuers.

The Stock Exchange takes no responsibility for the contents of this report, makes no representation as to its accuracy or completeness and expressly disclaims any liability whatsoever for any loss howsoever arising from or in reliance upon the whole or any part of the contents of this report.

This report, for which the directors of TELEEYE HOLDINGS LIMITED collectively and individually accept full responsibility, includes particulars given in compliance with Rules Governing the Listing of Securities on GEM for the purpose of giving information with regard to TELEEYE HOLDINGS LIMITED. The directors, having made all reasonable enquiries, confirm that, to the best of their knowledge and belief: (i) the information contained in this report is accurate and complete in all material respects and not misleading; (ii) there are no other matters the omission of which would make any statement in this report misleading; and (iii) all opinions expressed in this report have been arrived at after due and careful consideration and are founded on bases and assumptions that are fair and reasonable.

<u>摘要</u>

- 截至二零零七年十二月三十一日止六個月, 本集團錄得營業額約28,790,000港元,較二零 零六年同期增加約25%。
- 截至二零零七年十二月三十一日止六個月, 本集團錄得本公司股權持有人應佔溢利約 1,645,000港元。
- 董事會不建議派付截至二零零七年十二月 三十一日止六個月之中期股息。

HIGHLIGHTS

- The Group recorded a turnover of approximately HK\$28,790,000 for the six months ended 31 December 2007, representing an increase of approximately 25% when compared with the same period in 2006.
- The Group recorded a profit attributable to the equity holders of the Company of approximately HK\$1,645,000 for the six months ended 31 December 2007.
- The Board of Directors does not recommend the payment of an interim dividend for the six months ended 31 December 2007.

業績

千里眼控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹 此宣佈,本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二 零零七年十二月三十一日止三個月及六個月之未經審 核綜合業績連同二零零六年同期之未經審核比較數字 如下:

簡明綜合收益表

RESULTS

The Board of Directors (the" Board") of TeleEye Holdings Limited (the" Company") hereby announces the unaudited consolidated results of the Company and its subsidiaries (collectively referred to as the" Group") for the three months and six months ended 31 December 2007, together with the comparative unaudited figures for the corresponding periods in 2006, as follows:

CONDENSED CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

			截至十二月三十一日止 三個月 Three months		六個月	
			ended 31	December	ended 31	December
			二零零七年	二零零六年	二零零七年	二零零六年
			2007	2006	2007	2006
		附註	千港元	千港元	千港元	千港元
		Notes	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
			(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)	(未經審核)
			(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)	(Unaudited)
收入	Revenue	2	14,794	11,991	28,790	23,014
銷售成本	Cost of sales		(7,558)	(6,711)	(14,672)	(13,110)
毛利	Gross profit		7,236	5,280	14,118	9,904
其他收入	Other income		166	204	295	330
銷售及分銷成本	Selling and distribution costs		(3,007)	(2,389)	(5,752)	(4,510)
行政費用	Administrative expenses		(2,771)	(1,506)	(4,746)	(3,014)
研究及發展支出	Research and development					
	expenditure		(962)	(1,058)	(2,124)	(2,073)
除税前溢利	Profit before taxation	4	662	531	1,791	637
税項	Taxation	5	(374)		(386)	
本期間溢利	Profit for the period		288	531	1,405	637
由下列人士應佔: 本公司股權持有人	Attributable to: Equity holders of					
	the Company		497	587	1,645	664
少數股東權益	Minority interests		(209)	(56)	(240)	(27)
			288	531	1,405	637
每股盈利	Earnings per share	6				
-基本	– basic		0.28仙cent	0.33仙cent	0.91仙cent	0.37仙cent
-攤薄	– diluted		0.27仙cent	不適用N/A	0.91仙cent	不適用N/A

簡明綜合資產負債表

CONDENSED CONSOLIDATED BALANCE SHEET

非流動資產 物業、廠房及設備 發展成本資本化 於聯營公司之權益 可供出售投資	Non-current assets Property, plant and equipment Capitalised development costs Interest in an associate Available-for-sale investments	附註 Notes 7	於二零零七年 十二月三十一日 As at 31 December 2007 <i>千港元</i> <i>HK\$'000</i> (未經審核) (Unaudited) 1,580 1,341 - 4,819	於二零零七年 六月三十日 As at 30 June 2007 <i>千港元</i> <i>HK\$'000</i> (經審核) (Audited) 650 1,447 - 4,305
			7,740	6,402
流動資產 存貨 應收賬款及其他應收款 應收聯營公司之款項 銀行結餘及現金	Current assets Inventories Trade and other receivables Amount due from an associate Bank balances and cash	8 9	10,838 6,767 - 13,484 31,089	10,964 6,565 14 11,726
流動負債 應付賬款及其他應付款 應付少數股東款項 應付税項	Current liabilities Trade and other payables Amounts due to minority shareholders Tax payable	10 11	4,728 459 139 ——————————————————————————————————	3,898 502 — — — 4,400
流動資產淨值	Net current assets		25,763	24,869
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		33,503	31,271
非流動負債 遞延税項	Non-current liabilities Deferred tax liabilities		235	
資產淨值	Net assets		33,268	31,271
資本及儲備 股本 儲備	Capital and reserves Share capital Reserves		1,803 31,906	1,802 29,681
本公司股權持有人應佔之權益 少數股東權益	Equity attributable to equity holders of the Company Minority Interests		33,709 (441)	31,483 (212)
少	Total equity		33,268	31,271
me. Ibe appr				

簡明綜合權益變動表

截至二零零七年十二月三十一日止六個月

CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

For the six months ended 31 December 2007

由本公司股權持有人應佔 Attributable to equity holders of the Company

			/ (4 4 1 1 1		14.11	o	, u j			
		股本 Share Capital <i>千港元</i> HK\$'000	股份溢價 Share premium 千港元 HK\$'000	匯兑儲備 Translation reserve <i>千港元</i> HK\$'000	投資 重估儲備 Investment revaluation reserve 千港元 HK\$'000	特別儲備 Special reserve <i>千港元</i> HK\$'000	保留溢利 (虧絀) Retained profits (deficit) <i>千港元</i> HK\$'000	總計 Total <i>千港元</i> HK\$'000	少數股東權益 Minority Interests <i>千港元</i> HK\$'000	總計 Total <i>千港元</i> HK\$'000
於二零零六年六月三十日(經審核)	At 30 June 2006 (audited)	1,800	21,605	(85)	458	14,990	(9,736)	29,032	(248)	28,784
因換算海外業務之賬目而產生之 匯兑差距 可供出售投資公平值變動收益	Exchange differences on translation of overseas operations Gain on fair value of available-for-sale investments	-	-	(118)	457	- 	-	(118) 457	(15)	(133) 457
直接在權益內確認之收入(開支) 淨額 本期間溢利	Net income (expense) directly recognised in equity Profit for the period		_ 	(118)	457 	_ 	664	339 664	(15) (27)	324 637
本期間已確認收入(開支)總額	Total recognised income (expense) for the period			(118)	457		664	1,003	(42)	961
於二零零六年十二月三十一日(未經審核)	At 31 December 2006 (unaudited)	1,800	21,605	(203)	915	14,990	(9,072)	30,035	(290)	29,745
因換算海外業務之賬目而產生之 匯兑差距 可供出售投資公平值變動收益	Exchange differences on translation of overseas operations Gain on fair value of available-for-sale investments	-		(78)	- 68	-	-	(78) 68	(8)	(86)
直接在權益內確認之收入(開支) 浮額 本期間溢利	Net income (expense) directly recognised in equity Profit for the period			(78)	68	-	1,423	(10) 1,423	(8)	(18) 1,509
本期間已確認收入(開支)總額於行使購股權時發行普通股	Total recognised income (expense) for the period Issue of ordinary shares upon exercise of share options	- 2	- 33	(78)	68	-	1,423	1,413 35	78 -	1,491 35
於二零零七年六月三十日(經審核)	At 30 June 2007 (audited)	1,802	21,638	(281)	983	14,990	(7,649)	31,483	(212)	31,271
因換算海外業務之賬目而產生之 匯兑差距 可供出售投資公平值變動收益	Exchange differences on translation of overseas operations Gain on fair value of available-for-sale investments	-	-	69	503	-	-	69 503	11	80 503
直接在權益內確認之收入淨額 本期間溢利	Net income directly recognised in equity Profit for the period	-		69	503		1,645	572 1,645	11 (240)	583 1,405
本期間已確認收入(開支)總額 於行使購股權時發行普通股	Total recognised income (expense) for the period Issue of ordinary shares upon exercise of	-		69	503		1,645	2,217	(229)	1,988
於二零零七年十二月三十一日(未經審核)	share options At 31 December 2007 (unaudited)	1,803	21,646	(212)	1,486	14,990	(6,004)	33,709	(441)	33,268

本集團之特別儲備乃指根據於二零零一年四月進行集 團重組時被購入之附屬公司合計之股本面值與本公司 發行股本作為收購代價之面值兩者之差額。 The special reserve of the Group represents the difference between the aggregate of the nominal value of share capital of the subsidiaries acquired pursuant to a group reorganisation in April 2001 and the nominal value of the share capital issued by the Company as consideration for the acquisition.

簡明綜合現金流量表

CONDENSED CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

截至十二月三十一日止 六個月

Six months ended 31 December 変象上年

		二零零七年	二零零六年
		2007	2006
		千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000
		(未經審核)	(未經審核)
		(Unaudited)	(Unaudited)
源自/(應用於)經營業務之現金淨額	Net cash generated from/(used in)		
	operating activities	3,406	(2,441)
應用於投資業務之現金淨額	Net cash used in investing activities	(1,605)	(160)
(應用於)/源自融資業務之現金淨額	Net cash (used in)/generated from		
	financing activities	(43)	20
現金及現金等價物增加/(減少)淨額	Net increase/(decrease) in cash and		
	cash equivalents	1,758	(2,581)
於期初之現金及現金等價物	Cash and cash equivalents at beginning of		
	the period	11,726	13,354
於期終之現金及現金等價物	Cash and cash equivalents at end of		
(即銀行結餘及現金)	the period, representing bank		
	balances and cash	13,484	10,773

簡明財務報表附許

1. 編製基準

本公司在開曼群島註冊成立為有限公司,而其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」) 創業板(「創業板」) 上市,其最終控股公司為Etin Tech Limited,一家於英屬處女群島(「英屬處女群島」) 註冊成立之公司。

簡明財務報表乃根據香港聯合交易所有限公司創業板證券上市規則第18章之適用披露規定及香港會計準則第34號「中期財務報告」而編製。簡明財務報表乃根據歷史成本法而編製,惟若干金融工具以公平值計量(倘適用)。

於編製簡明財務報表時採納之主要會計政策與本 集團於其截至二零零七年六月三十日止年度之年 度賬目所採納者保持一致。

2. 收入

收入指本期間內已售出貨品之已收及應收回款額 減給予外來客戶之退款及津貼之款項。

3. 分類資料

本集團主要從事視聽監察系統之研究及開發與買 賣。根據本集團之內部財務報告,本集團決定以客 戶之所在地之地區分部作為其主要呈報方式。

地區分類

本集團以其客戶(其客戶主要位於香港、新加坡、 其他亞洲國家、中東、歐洲、美洲、非洲及澳洲) 之所在地區呈報其主要業務資料。以下為按上述 地區劃分之市場之分部資料:

NOTES TO THE CONDENSED FINANCIAL STATEMENTS

1. BASIS OF PREPARATION

The Company was incorporated in the Cayman Islands with limited liability and its shares are listed on the Growth Enterprise Market (the" GEM") of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the" Stock Exchange"). Its ultimate holding company is Etin Tech Limited, a company incorporated in the British Virgin Islands (BVI").

The condensed financial statements have been prepared in accordance with the applicable disclosure requirements of Chapter 18 of the Rules Governing the Listing of Securities on the Growth Enterprise Market of The Stock Exchange of Hong Kong Limited and with Hong Kong Accounting Standard 34" Interim Financial Reporting". They have been prepared under the historical cost basis except for certain financial instruments, which are measured at fair values, as appropriate.

The principal accounting policies adopted in the preparation of the condensed financial statements are consistent with those adopted by the Group in its annual accounts for the year ended 30 June 2007.

2. REVENUE

Revenue represents the amount received and receivable for goods sold, less returns and allowances, to outside customers during the period.

3. SEGMENT INFORMATION

The Group is principally engaged in the research and development and trading of audio and video surveillance systems. In accordance with the Group's internal financial reporting, the Group has determined that geographical segment by location of customers as its primary reporting format.

Geographical segments

The Group reports its primary segment information by geographical location of its customers who are principally located in Hong Kong, Singapore, other Asian countries, Middle East, Europe, the Americas, Africa and Australia. Segment information about these geographical markets is presented below:

截至二零零七年十二月三十一日止六個月

Six months ended 31 December 2007

		香港 Hong Kong <i>千港元</i> HK\$'000	新加坡 Singapore <i>千港元</i> HK\$'000	其他 亞洲國家 Other Asian countries 千港元 HK\$'000	中東 Middle East <i>千港元</i> HK\$'000	歐洲 Europe 千港元 HK\$'000	美洲 The Americas 千港元 HK\$'000	非洲 Africa <i>千港元</i> HK\$'000	澳洲 Australia <i>千港元</i> HK\$'000	對銷 Eliminations <i>千港元</i> HK\$'000	線合 Consolidated 千港元 HK\$'000
收入 來自外界之銷售	REVENUE External sales	4,048	2,317	4,029	2,943	9,174	1,366	4,868	45	_	28,790
分部間之銷售	Inter-segment sales	-	1,460	129	-	6,689	-	-		(8,278)	
總收入	Total revenue	4,048	3,777	4,158	2,943	15,863	1,366	4,868	45	(8,278)	28,790
分部業績	SEGMENT RESULT	1,247	(17)	769	972	1,407	367	2,002	21	(58)	6,710
未劃分的公司收入 未劃分的公司費用 一行政及其他費用	Unallocated corporate income Unallocated corporate expenses – Administrative and other										295
-研究及發展支出	expenses – Research and development										(3,090)
- 税項	expenditure – Taxation										(2,124)
本期間溢利	Profit for the period										1,405
截至二零零六年十	二月三十一日止六個月			Six	k months	ended	31 Decer	nber 200)6		
		香港 Hong Kong <i>千港元</i> HK \$ *000	新加坡 Singapore <i>千港元</i> HK\$'000	其他 亞洲國家 Other Asian countries <i>千港元</i> HK\$*000	中東 Middle East <i>千港元</i> HK\$'000	歐洲 Europe <i>千港元</i> HK\$'000	美洲 The Americas <i>千港元</i> HK\$'000	非洲 Africa <i>千港元</i> HK\$'000	澳洲 Australia <i>千港元</i> HK\$'000	對銷 Eliminations <i>千港元</i> HK\$'000	綜合 Consolidated <i>千港元</i> HK\$'000
收入	REVENUE			0.510		0.040		0.400	4.500		
來自外界之銷售 分部間之銷售	External sales Inter-segment sales	3,280	2,393 1,484	2,569 278	2,068	8,343 3,205	339	2,490	1,532	(4,967)	23,014
總收入	Total revenue	3,280	3,877	2,847	2,068	11,548	339	2,490	1,532	(4,967)	23,014
分部業績	SEGMENT RESULT	311	(80)	111	561	2,016	47	789	618	74	4,447
未劃分的公司收入 未劃分的公司費用 一行政及其他費用	Unallocated corporate income Unallocated corporate expenses – Administrative and other										330
- 研究及發展支出	expenses – Research and development										(2,067)
	expenditure										(2,073)
本期間溢利	Profit for the period										637

分部間之銷售是按成本加某一百份比溢價計算。

Inter-segment sales are charged at cost plus a percentage mark-up.

4. 除税前溢利

4. PROFIT BEFORE TAXATION

		截至十二月三十一日止 三個月 Three months ended 31 December 二零零七年 二零零六年 2007		三個月 六代 Three months ended Six months 31 December 31 December	
		<i>千港元</i> HK\$′000	<i>千港元</i> HK\$′000	<i>千港元</i> HK\$′000	<i>千港元</i> HK\$′000
除税前溢利 已扣除(計入): 呆壞賬撥備 發展成本資本化之攤銷	Profit before taxation has been arrived at after charging (crediting): Allowance for bad and doubtful debts Amortisation of capitalised development costs	186	-	186	-
(已列入研究及 發展支出) 物業、廠房及設備	included in research and development expenditure Depreciation of property, plant	209	198	565	402
之折舊 來自可供出售投資	and equipment Dividends from available-for-sale investments	149	94	268	215
之股息		(46)	(42)	(57)	(51)
利息收入 存貨撇減	Interest income Write-down of inventories	(98) 148	(96) 621	(213) 259	(180) 1,038

5. 税項

簡明綜合收益表內之税項指:

5. TAXATION

Taxation charge in the condensed consolidated income statement represented:

		截至十二月三十一日止		截至十二月三十一日」	
		三個	固月	六個月	
		Three mon	ths ended	Six mont	hs ended
		31 Dec	ember	31 Dec	ember
		二零零七年	二零零六年	二零零七年	二零零六年
		2007	2006	2007	2006
		千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
期內香港利得税準備	Provision for Hong Kong profits tax for the period	(139)	_	(139)	_
期內海外税項	Overseas taxation for the period			(12)	
		(139)	_	(151)	-
遞延税項	Deferred taxation	(235)		(235)	
		(374)		(386)	

香港利得税以截至二零零七年十二月三十一日止 六個月內於香港產生或源自香港之估計應課税溢 利按税率17.5%計算。

由於應課税溢利已被結轉之税項虧損悉數抵免, 故無須就截至二零零六年十二月三十一日止六個 月於香港產生之溢利繳納任何税項。

海外税項指就一間在海外營運之附屬公司之估計 應課税溢利,於期內按該司法權區適用之税率計 算之税項支出。

6. 每股盈利

本公司普通股權益持有人應佔每股基本及攤薄盈 利乃根據以下數據計算: Hong Kong profits tax is calculated at the rate of 17.5% on the estimated assessable profits arising in or derived from Hong Kong for the six months ended 31 December 2007.

No tax was payable on the profit for the six months ended 31 December 2006 arising in or derived from Hong Kong since the assessable profits were wholly absorbed by tax losses brought forward.

Overseas taxation represents tax charges on the estimated assessable profits of a subsidiary operating overseas, calculated at the rates applicable in the respective jurisdiction for the period.

6. EARNINGS PER SHARE

The calculation of basic and diluted earnings per share attributable to the ordinary equity holders of the Company is based on the following data:

		截至十二月三十一日止 三個月 Three months ended 31 December		六個月 ended Six months e er 31 Decem	
		二零零七年 2007	二零零六年 2006	2007	二零零六年 2006
		<i>千港元</i> HK\$′000	<i>千港元</i> HK\$'000	千港元 HK\$′000	<i>千港元</i> HK\$′000
盈利 本期間本公司權益持有人 應佔溢利	Earnings Profit for the period attributable to equity holders of the Company	497	587	1,645	664
		<i>千股</i> ′000	<i>千股</i> ′000	<i>千股</i> ′000	<i>千股</i> ′000
用以計算每股基本盈利之 普通股加權平均數	Weighted average number of ordinary shares for the purpose of basic earnings per share	180,300	180,000	180,297	180,000
以下潛在有攤薄效果普通股之 影響: 一購股權	Effect of dilutive potential ordinary shares in respect of: – Share options	1,355	不適用N/A	1,359	不適用N/A
用以計算每股攤薄盈利之 普通股加權平均數	Weighted average number of ordinary shares for the purpose of diluted earnings per share	181,655	不適用N/A	181,656	不適用N/A

由於截至二零零六年十二月三十一日止六個月之 未獲行使購股權對上個期間之每股基本盈利具反 攤薄影響,故未有呈列上個期間之每股攤薄盈利。

Diluted earnings per share for the six months ended 31 December 2006 has not been shown as the share options outstanding during last period had an anti-dilutive effect on the basic earnings per share for last period.

7. 物業、廠房及設備

截至二零零七年十二月三十一日止六個月內,本 集團就電腦及辦公室設備、傢俬及裝置、汽車及租 賃物業裝修動用約1,203,000港元。

8. 應收賬款及其他應收款

本集團給予一些貿易客戶三十日之信貸期。

應收賬款及其他應收款包括應收貿易賬款約 4,581,000港元(二零零七年六月三十日:4,379,000 港元)。於結算日按銷售發票之到期付款日期為基 準而計算應收賬款之賬齡分析如下:

7. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

During the six months ended 31 December 2007, the Group spent approximately HK\$1,203,000 on computer and office equipment, furniture and fixtures, motor vehicle and leasehold improvement.

8. TRADE AND OTHER RECEIVABLES

The Group allows credit period of 30 days to some of its trade customers.

Included in trade and other receivables are trade receivables of approximately HK\$4,581,000 (30 June 2007: HK\$4,379,000). The following is an aged analysis of trade receivables at the balance sheet date prepared on the basis of payment due date of sales invoice:

二零零七年

	十二月三十一日	六月三十日
	31 December 2007	30 June 2007
	千港元	千港元
	HK\$'000	HK\$'000
Current		
(including less than 1 month overdue)	3,548	3,318
1 to 3 months overdue	730	897
More than 3 months	303	164

4,379 4,581

二零零十年

9. 應收聯營公司之款項

逾期1至3個月

逾期超過3個月

即期付款

(包括逾期未到1個月)

AMOUNT DUE FROM AN ASSOCIATE 9.

二零零七年 二零零七年 十二月三十一日 六月三十日 31 December 2007 30 June 2007 千港元 千港元 HK\$'000 HK\$'000

貿易賬項 Trade account 14

貿易賬項為無抵押、不附利息及本集團就銷售而 給予聯營公司之平均信貸期為45日。於結算日之 貿易賬項賬齡均介平本集團所授予之信貸期內。

The trade account was unsecured, non-interest bearing and the Group allowed an average credit period of 45 days for sales made to the associate. The trade account at the balance sheet date were aged within the credit period granted by the Group.

10. 應付賬款及其他應付款

應付賬款及其他應付款包括應付貿易賬款約2,134,000港元(二零零七年六月三十日:723,000港元)。於結算日按供應商發票之到期付款日期為基準而計算應付賬款之賬齡分析如下:

10. TRADE AND OTHER PAYABLES

Included in trade and other payables are trade payables of approximately HK\$2,134,000 (30 June 2007: HK\$723,000). The following is an aged analysis of trade payables at the balance sheet date prepared on the basis of payment due date of supplier's invoice:

		二零零七年 十二月三十一日 31 December 2007 <i>千港元</i> HK\$'000	二零零七年 六月三十日 30 June 2007 <i>千港元</i> HK\$'000
即期付款 (包括逾期未到1個月) 逾期1至3個月 逾期超過3個月但在12個月以內	Current (including less than 1 month overdue) 1 to 3 months overdue More than 3 months but less than 12 months overdue	2,046 80 8	619 104
		2,134	723

11. 應付少數股東款項

該筆結餘為無抵押、不附利息及須按要求而償還。

11. AMOUNTS DUE TO MINORITY SHAREHOLDERS

The balance are unsecured, non-interest bearing and are repayable on demand.

12. 關連人士交易

12. RELATED PARTY TRANSACTIONS

截至十二月三十一日止 六個月 Six months ended 31 December

	事事 、
二零零七年	二零零六年
2007	2006
千港元	千港元
HK\$'000	HK\$'000
64	63
2	2
38	32

向聯營公司銷售 來自給予聯營公司貸款之利息收入

向香港城市大學(「城大」)支付服務費

Sales to an associate
Interest income from loan to
an associate

Service fee to The City University of

Hong Kong (City University")

持有Etin City Limited(本公司之主要股東之一) 30%權益之城大企業有限公司為城大之全資附屬 公司。 CityU Enterprises Limited, a wholly owned subsidiary of City University, holds a 30% interest in Etin City Limited, a substantial shareholder of the Company.

主要管理人員的補償

董事及其他主要管理層成員於期間內之酬金如下:

Compensation of Key Management Personnel

The remuneration of directors and other members of key management during the period was as follows:

截至十二月三十一日止 六個月 Six months ended

31 December

二零零七年 二零零六年 **2007** 2006 *千港元 千港元* **HK\$'000** HK\$'000

短期福利 離職後福利 Short-term benefits
Post-employment benefits

2,423 2,311 **36** 36

董事及主要行政人員的酬金乃由薪酬委員會於考慮個別表現及市場趨勢後釐定。

The remuneration of directors and key executives is determined by the remuneration committee having regard to the performance of individuals and market trends.

13. 結算日後事項

於二零零八年一月二十二日,一分包商入稟區域法院民事訴訟,向本集團一附屬公司申索約163,000港元之分包費,並已發出傳訊令狀。本集團擬於訴訟中就責任及總額提出抗辯。

13. POST BALANCE SHEET EVENT

On 22 January 2008, a District Court civil action had been commenced by a subcontractor against a subsidiary of the Group in respect of a claim for sub-contracting fees of approximately HK\$163,000 and a writ of summons was issued. The Group intends to dispute both liability and quantum in the proceedings.

中期股息

董事會不擬派付截至二零零七年十二月三十一日止三個月及六個月之中期股息(二零零六年:無)。

財務回顧

截至二零零七年十二月三十一日止六個月,本集團錄得營業額約28,790,000港元,較去年同期之營業額約23,014,000港元增加約25%。於截至二零零七年十二月三十一日止六個月,本集團之RX系列產品佔本集團總營業額約54%。截至二零零七年十二月三十一日止六個月,本集團錄得本公司權益持有人應佔溢利約1,645,000港元,而去年同期則約為664,000港元。

本集團之資產負債組合仍然穩固,擁有大量流動資金及資本負債率處於較低之審慎水平。於截至二零零七年十二月三十一日止六個月內,本集團已將有關發展高級閉路電視產品的經營成本約459,000港元(二零零六年:169,000港元)資本化。為配合本集團之業務擴展,截至二零零七年十二月三十一日止六個月之整體經營成本增加約31.5%至12,622,000港元,截至二零零六年同期之整體經營成本則為9,597,000港元。

業務回顧

本集團主要從事視聽監察系統之研究與開發以及銷售與市場推廣。於回顧期間內,本集團成功地在競爭激烈的閉路電視市場達致增長及錄得盈利,反映管理層致力向市場提供大量不同種類的高科技產品及客戶服務,以在競爭激烈的環境下優化本集團的經營效益。於本期間內,本集團繼續在多個國家舉行展覽會及研討會,藉以在全球提升TeleEye之品牌形象。

於二零零七年十月,**TeleEye RX504流動視象錄影伺服器**於二零零七年香港電子展覽會(為全亞洲最大、亦是全世界第二大的電子產品展覽會)上,榮獲二零零七年香港電子業商會創新科技產品(保安類別)金獎。今次乃千里眼科技產品連續第五次榮獲香港電子業商會獎項。

本集團最近榮獲香港品牌發展局和香港中華廠商聯合會所頒發之2007年「香港名牌」榮譽。獎項旨在嘉許香港公司所建立之傑出品牌。「香港名牌」旨在鼓勵本土企業精益求精、推廣香港產品,以及加強香港工業在本土及國際上的形象。眾多入圍者中,「千里眼」乃屬於香港科技發展之國際品牌。

INTERIM DIVIDEND

The Board does not recommend the payment of an interim dividend for the three months and six months ended 31 December 2007 (2006: Nil).

FINANCIAL REVIEW

For the six months ended 31 December 2007, the Group recorded a turnover of approximately HK\$28,790,000, representing an increase of about 25% as compared with a turnover of approximately HK\$23,014,000 of the same period last year. During the six months ended 31 December 2007, the Group's RX series product contributed approximately 54% of the Group's total turnover. Profit attributable to shareholders for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$1,645,000, as compared to HK\$664,000 of the same period last year.

The Group's balance sheet remains strong, with substantial liquidity and a prudently low level of gearing. During the six months ended 31 December 2007, the Group had capitalised operating costs of approximately HK\$459,000 (2006: HK\$169,000) in respect of development of advanced CCTV products. In line with the Group's business expansion, overall operating costs had increased by approximately 31.5% to HK\$12,622,000, as compared to HK\$9,597,000 for the same period in 2006.

BUSINESS REVIEW

The Group is principally engaged in research and development and sales and marketing of audio and video surveillance systems. During the period under review, the Group succeeded in achieving both growth and profitability in the highly competitive CCTV market. This reflected management's effort of providing a wide range of high-tech products and customer services in the market, and the optimisation of the Group's operational efficiency in a competitive environment. During the period, the Group continued to conduct exhibitions and seminars in various countries with a view to enhance the TeleEye brand image worldwide.

In October 2007, *Tele*Eye RX504 Mobile Video Recording Server has won the Gold Award (Security Category) in the 2007 Hong Kong Electronic Industries Association (HKEIA) Award for Outstanding Innovation and Technology Products during the Hong Kong Electronic Fair 2007, the largest electronic exhibition in Asia and the second largest in the world. This is the fifth consecutive year that the HKEIA Award goes to TeleEye technology products.

The Group has recently received the 2007" Hong Kong Top Brand Awards" from the Hong Kong Brand Development Council and the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong. The Award aims to give recognition to outstanding brandnames established by Hong Kong companies. The purpose of the" Hong Kong Top Brand Awards" is to encourage local enterprises in their pursuit of excellence, to promote Hong Kong products, and to enhance the profile of Hong Kong industries, both locally and internationally. Among the finalists," TeleEye" is an international brand representing technology development in Hong Kong.

業務展望

展望未來,本集團將繼續專注於其核心業務強項的政策,即發展及採購創新及優質產品,並將繼續尋求機會在市場潛力優厚之國家開拓新市場,以擴大收入來源。本集團預期TeleEye RX系列產品產生之收入將會繼續佔據本集團總營業額之重要部份。董事對本集團未來成長仍然審慎樂觀,相信本集團在全球視像管理應用方案市場上可繼續擔當技術先進而具領導地位的供應商。

分類資料

歐洲

歐洲仍然為本集團之最大市場,截至二零零七年十二月三十一日止六個月之營業額約為9,174,000港元(二零零六年:8,343,000港元),或佔本集團營業額之32%(二零零六年:36%)。TeleEye Europe Limited(於英國之附屬公司)自二零零四年四月開始作為直銷辦事處之方式經營,其對於在歐洲市場提供技術支援及市場推廣作出莫大貢獻。由於TeleEye Europe Limited之總經營成本增加,故分類溢利減少至約1,407,000港元(二零零六年:2,016,000港元)。

非洲

非洲為本集團第二大市場。截至二零零七年十二月三十一日止六個月之營業額約為4,868,000港元(二零零六年:2,490,000港元),或佔本集團營業額之17%(二零零六年:11%)。營業額的增加,主要歸因於在去年同期於南非委聘一新分銷商,使南非市場之銷售及客戶支援得以加強所致。分類溢利增加至約2,002,000港元(二零零六年:789,000港元)。

香港

截至二零零七年十二月三十一日止六個月之營業額約為4,048,000港元(二零零六年:3,280,000港元),或佔本集團營業額之14%(二零零六年:14%)。分類溢利增加至約1,247,000港元(二零零六年:311,000港元)。

其他亞洲國家

截至二零零七年十二月三十一日止六個月,本集團源自其他亞洲國家之營業額約為4,029,000港元(二零零六年:2,569,000港元),或佔本集團營業額之14%(二零零六年:11%)。營業額增加乃歸因於在區內加強市場推廣所致。分類溢利增加至約769,000港元(二零零六年:111,000港元)。

BUSINESS OUTLOOK

Looking ahead, the Group will continue its policy of focusing on its core strength of developing and sourcing innovative and quality products, and will continue to explore into new markets in countries with good market potential in order to broaden the source of revenue. The Group expected that the revenue from the *Tele*Eye RX series products will continue to be a major contribution of the Group's total turnover. The directors remain cautiously optimistic about the future growth of the Group and believe that the Group can continue to be a leading advanced technological supplier in the global market of video management applications.

SEGMENT INFORMATION

Europe

Europe is still the largest market of the Group, whose turnover for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$9,174,000 (2006: HK\$8,343,000) or 32% (2006: 36%) of the Group's turnover. TeleEye Europe Limited (a subsidiary in the UK) operates as a direct selling office commencing from April 2004. It contributed significant effort in the provision of technical and marketing support in the region. Due to increase in total operating cost of TeleEye Europe Limited, segment profit reduced to approximately HK\$1,407,000 (2006: HK\$2,016,000).

Africa

Africa is the second largest market of the Group. Turnover for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$4,868,000 (2006: HK\$2,490,000) or 17% (2006: 11%) of the Group's turnover. The increase in turnover was mainly due to the appointment of a new distributor in South Africa in the last corresponding period which strengthened the sales and customer support in the South Africa market. Segment profit increased to approximately HK\$2,002,000 (2006: HK\$789,000).

Hong Kong

Turnover for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$4,048,000 (2006: HK\$3,280,000) or 14% (2006: 14%) of the Group's turnover. Segment profit increased to approximately HK\$1,247,000 (2006: HK\$311,000).

Other Asia Countries

Turnover for other Asia countries for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$4,029,000 (2006: HK\$2,569,000) or 14% (2006: 11%) of the Group's turnover. The increase in turnover was due to the increasing marketing efforts applied in the region. Segment profit increased to approximately HK\$769,000 (2006: HK\$111,000).

新加坡

截至二零零七年十二月三十一日止六個月,新加坡的營業額約2,317,000港元(二零零六年:2,393,000港元),或佔本集團營業額之8%(二零零六年:10%)。分類虧損約17,000港元(二零零六年:虧損約80,000港元)。

中東

截至二零零七年十二月三十一日止六個月,中東的營業額約為2,943,000港元(二零零六年:2,068,000港元), 佔本集團營業額之10%(二零零六年:9%)。分類溢利約972,000港元(二零零六年:561,000港元)。

美洲

截至二零零七年十二月三十一日止六個月之營業額約1,366,000港元(二零零六年:339,000港元),或佔本集團總營業額之4.8%(二零零六年:2%)。分類溢利增加至約367,000港元(二零零六年:47,000港元)。

澳洲

截至二零零七年十二月三十一日止六個月之營業額約為45,000港元(二零零六年:1,532,000港元),或佔本集團總營業額之0.2%(二零零六年:7%)。分類溢利減少至約21,000港元(二零零六年:618,000港元)。

僱員資料

於二零零七年十二月三十一日,本集團在香港聘用35名(二零零六年:34名)全職僱員,駐中國及海外辦事處之全職僱員則為17名(二零零六年:17名)。本集團之員工成本(包括董事酬金、僱員薪酬及退休福利計劃供款)約為7,568,000港元(二零零六年:6,400,000港元)。

僱員薪酬乃參照個別員工之職責與表現而定,與現行市場條件比較仍然甚具競爭力。本集團向全體僱員提供之其他福利包括醫療保險、退休福利計劃及酌情花紅。董事會將根據購股權計劃之條款及條件酌情授出購股權。

Singapore

Turnover for Singapore for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$2,317,000 (2006: HK\$2,393,000) or 8% (2006: 10%) of the Group's turnover. The segment reported a loss of approximately HK\$17,000 (2006: loss of approximately HK\$80,000).

Middle East

Turnover for Middle East for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$2,943,000 (2006: HK\$2,068,000) or 10% (2006: 9%) of the Group's turnover. The segment reported a profit of approximately HK\$972,000 (2006: HK\$561,000).

The Americas

Turnover for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$1,366,000 (2006: HK\$339,000) or 4.8% (2006: 2%) of the Group's total turnover. Segment profit increased to approximately HK\$367,000 (2006: HK\$47,000).

Australia

Turnover for the six months ended 31 December 2007 amounted to approximately HK\$45,000 (2006: HK\$1,532,000) or 0.2% (2006: 7%) of the Group's total turnover. Segment profit reduced to approximately HK\$21,000 (2006: HK\$618,000)

EMPLOYEE INFORMATION

As at 31 December 2007, the Group employed 35 (2006: 34) full time employees in Hong Kong and 17 (2006: 17) full time employees in the PRC and overseas offices. The Group's staff costs, including directors' emoluments, employees' salaries and retirement benefits scheme contribution amounted to approximately HK\$7,568,000 (2006: HK\$6,400,000).

Employees are remunerated in accordance with individual's responsibility and performance, which remain competitive with the prevailing market rates. Other fringe benefits such as medical insurance, retirement benefit scheme and discretionary bonus are offered to all employees. Share options are granted at the directors' discretion and under the terms and conditions of share option schemes.

流動現金、財政資源及資本負債率

於二零零七年十二月三十一日,本集團尚未償還由少數股東提供之不附利息貸款。該貸款主要用作本集團一些附屬公司之經營資金,乃按要求而償還。於本期間內,本集團向其中一位少數股東償還4,000英磅。期內並無提取此貸款。

除上文所述者外,於截至二零零七年十二月三十一日止六個月內,本集團主要運用其內部資源之資金經營。本集團持有恆生銀行可動用銀行融資額5,000,000港元,惟於二零零七年十二月三十一日,所有款額均尚未動用(二零零七年六月三十日:無)。據此,本集團於二零零七年十二月三十一日之資本負債率(銀行及其他借款與長期債務除總資產之百份比)約為1%(二零零七年六月三十日:1%)。

於二零零七年十二月三十一日,本集團之銀行結餘、 存款及現金約為13,484,000港元(二零零七年六月三十日:11,726,000港元)。

資本結構

除上文所述之少數股東不附利息墊款外,於回顧期間內,本集團並無任何其他借款。

於期間內行使之60,000份購股權導致發行60,000股本公司普通股及新股本600港元及股份溢價8,100港元(未計發行開支)。有關購股權之變動詳情載於下文「購股權計劃」一節。

重大投資

於截至二零零七年十二月三十一日止六個月內,本集 團並無訂立任何新的重大投資。

重大收購及出售附屬公司及聯屬公司

於二零零七年十二月,本集團出售一家在日本從事視聽監察系統銷售與市場推廣之聯營公司,現金代價為294日圓(相當於約21港元)。除上述者外,於截至二零零七年十二月三十一日止六個月內,本集團並無任何重大收購及出售附屬公司及聯屬公司。

資產抵押

於二零零七年十二月三十一日,本集團之資產並無作 任何抵押(二零零七年六月三十日:無)。

LIQUIDITY, FINANCIAL RESOURCES AND GEARING RATIO

As at 31 December 2007, non-interest bearing loans were outstanding to minority shareholders. The loans were to finance the operation of some of the Group's subsidiaries and were repayable on demand. During the period, the Group had repaid GBP4,000 to one of the minority shareholders. There were no drawing to these loans during the period.

Other than the above, the Group mainly used its internal resources to finance its operations during the six months ended 31 December 2007. The Group has available banking facilities of HK\$5 million from Hang Seng Bank and none of them has been utilised as at 31 December 2007 (30 June 2007: Nil). Consequently, the Group's gearing ratio, as a percentage of bank and other borrowings and long-term debt over total assets, as at 31 December 2007 was approximately 1% (30 June 2007: 1%).

The Group had bank balances, deposits and cash of approximately HK\$13,484,000 as at 31 December 2007 (30 June 2007: HK\$11,726,000).

CAPITAL STRUCTURE

Apart from the aforesaid non-interest bearing loans from minority shareholders, the Group did not have any borrowings during the period under review.

During the period, 60,000 share options were exercised which resulted in the issue of 60,000 ordinary shares of the Company and new share capital of HK\$600 and share premium of HK\$8,100 (before issue expenses). The details of change of share options are set out under the header of Share Option Schemes below.

SIGNIFICANT INVESTMENT

The Group did not entered into any new significant investment during the six months ended 31 December 2007.

MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF SUBSIDIARIES AND AFFILIATED COMPANIES

In December 2007, the Group had disposed of an associate engaged in sales and marketing of audio and video monitoring systems in Japan for a cash consideration of JPY294 equivalent to approximately HK\$21. Save as aforesaid, the Group did not make any material acquisitions and disposals of subsidiaries and affiliated companies for the six months ended 31 December 2007.

CHARGE ON ASSETS

As at 31 December 2007, the Group did not have any charge on its assets (30 June 2007: Nil).

重大投資或資本資產之未來計劃

除本公司於二零零一年四月二十四日之招股章程所披露者外,於來年本集團並無任何其他重大投資或資本 資產之計劃。

匯率波動及匯率對沖之風險

於回顧期間內,本集團之交易主要以港元、美元及英 鎊進行,由於港元與美元掛鈎,故董事會認為本集團 之潛在匯兑風險有限。於回顧期間內,本集團並無運 用任何金融工具作對沖之用(二零零七年六月三十日: 無)。本集團將不時密切留意外幣風險,並於必要時進 行適當的對沖活動。

或然負債

於二零零七年十二月三十一日,本集團並無任何或然 負債(二零零七年六月三十日:無)。

董事及主要行政人員於股份及購股權之權益

於二零零七年十二月三十一日,根據證券及期貨條例 (「證券及期貨條例」)第352條,或根據創業板上市規則 第5.46條須通知本公司及聯交所之規定,董事及主要 行政人員及彼等之聯繫人士於本公司或其任何相聯法 團(見證券及期貨條例第十五部之定義)之股份及購股 權中擁有之權益如下:

股份好倉

(a) 本公司每股面值0.01港元之普通股

FUTURE PLAN FOR MATERIAL INVESTMENTS OR CAPITAL ASSETS

Other than those disclosed in the Company's prospectus dated 24 April 2001, the Group does not have any other plan for material investments or capital assets for the coming year.

EXPOSURE TO FLUCTUATIONS IN EXCHANGE RATES AND RELATED HEDGES

During the period under review, the Group's transactions were substantially denominated in either Hong Kong, US dollars and British Pounds. Since Hong Kong dollars are pegged to the US dollars, the Board considers that the potential foreign exchange exposure of the Group is limited. During the period under review, the Group did not use any financial instruments for hedging purposes (30 June 2007: Nil). The Group closely monitors its foreign currency exposure from time to time and will engage appropriate hedging activities should needs arise.

CONTINGENT LIABILITIES

As at 31 December 2007, the Group did not have any contingent liabilities (30 June 2007: Nil).

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SHARES AND SHARE OPTIONS

At 31 December 2007, the interests of the directors and chief executives and their associates in the shares and share options of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Future Ordinance (SFO")) which were required pursuant to Section 352 of the SFO, or which are required pursuant to Rule 5.46 of the GEM Listing Rules, to be notified to the Company and the Stock Exchange, were as follows:

Long position in shares

(a) Ordinary shares of HK\$0.01 each of the Company

持有已發行

本公司已發行

		普通股數目	股本百份比
		Number of	Percentage of
		issued	the issued
董事姓名	身份	ordinary	share capital
Name of director	Capacity	shares held	of the Company
陳作基博士	由受控制法團持有(附註1)	104,000,000	57.68%
Dr. Chan Chok Ki	Held by controlled corporation (note 1)		
陳祥發博士	由受控制法團持有(附註1)	104,000,000	57.68%
Dr. Chan Cheung Fat	Held by controlled corporation (note 1)		

(b) 購股權

(b) Share options

	持有 購股權數目	相關 股份數目
身份 Capacity	Number of share options held	Number of underlying shares
實益擁有人(附註2)	2,700,000	2,700,000
Beneficial owner (note 2) 實益擁有人 <i>(附註2)</i>	2,160,000	2,160,000
Beneficial owner (note 2) 實益擁有人(附註2)	2,044,000	2,044,000
	Capacity 實益擁有人(附註2) Beneficial owner (note 2) 實益擁有人(附註2) Beneficial owner (note 2) 實益擁有人(附註2)	購股權數目 Number of 身份 Capacity g益擁有人(附註2) Beneficial owner (note 2) 實益擁有人(附註2) Beneficial owner (note 2)

附註:

- (1) 於二零零七年十二月三十一日,此等佔本公司已發行股本約57.68%之股份由Etin City Limited持有。Etin City Limited由Etin Tech Limited及城大企業有限公司分別按70%及30%之比例持有。Etin Tech Limited乃由陳作基博士、陳祥發博士、馬志傑博士及何家豪先生分別按約44.3%、34.3%、14.3%及7.1%之比例擁有。由於陳作基博士及陳祥發博士有權於股東大會上行使或控制行使30%或以上之Etin Tech Limited之投票權,故彼等被視作擁有所有由Etin City Limited持有本公司之股份。
- (2) 該等購股權乃根據本公司採納之購股權計劃授予 董事,有關購股權計劃之詳情載於下文「購股權計 劃」一節。

除上文所披露者及由一名董事以本集團信託之身份持 有於附屬公司之代理人股份外,於二零零七年十二月 三十一日,本公司之董事、主要行政人員或彼等之聯 繫人士並無於本公司或其任何相聯法團之任何股份、 相關股份或債券中擁有任何權益或淡倉。

Notes:

(1) These shares, representing approximately 57.68% of the issued share capital of the Company as at 31 December 2007, are held by Etin City Limited, which is owned by Etin Tech Limited and CityU Enterprises Limited in the proportion of 70% and 30%, respectively. Etin Tech Limited is owned by Dr. Chan Chok Ki, Dr. Chan Cheung Fat, Dr. Ma Chi Kit and Mr. Ho Ka Ho in the proportion of approximately 44.3%, 34.3%, 14.3% and 7.1%, respectively. As Dr. Chan Chok Ki and Dr. Chan Cheung Fat are entitled to exercise or control the exercise of 30% or more of the voting power in general meetings of Etin Tech Limited, they are deemed to be interested in the entire shares in the Company held by Etin City Limited.

共右

扣悶

(2) The share options are granted to the directors pursuant to the share option schemes adopted by the Company, details of which are set out under the header of "Share Option Schemes" below.

Save as disclosed above, and other than a nominee share in a subsidiary held by a director in trust for the Group, at 31 December 2007, none of the directors, the chief executives of the Company nor their associates had any interests or short positions in any shares, underlying shares or debentures of the Company or any of its associated corporations.

購股權計劃

招股前購股權計劃(「招股前購股權計劃」)

本公司根據於二零零一年四月十二日通過之一 項決議案採納招股前購股權計劃,藉以對本公 司及其附屬公司之執行董事及僱員對本集團 之成功所作出之貢獻予以肯定。根據計劃購股 權授予持有人權利可按每股普通股0.60港元認 購本公司之新普通股,而根據計劃可予授出之 購股權涉及之最高股份數目為14.400.000股。 可授予任何人士之購股權之股份數目不可超過 3.600,000股。

購股權在並未支付任何初步款項之情況下仍然 可予授出。購股權在本公司股份於創業板開始 買賣後,可分別在滿六個月、十八個月、三十 個月及四十二個月之後之任何時間內,順次序 行使合共佔購股權總額之25%、50%、75%及 100%。該等購股權由各自可行使之日期起計十 年內有效。

自本公司股份於二零零一年五月八日在創業板 上市後,根據招股前購股權計劃,本公司將不 得再授出購股權,而在此以前獲授購股權之持 有人所享有之權益將不會受到影響,根據計劃 之條款該等已授出之購股權將仍然有效並可予 以行使。

下表披露於截至二零零七年十二月三十一日止 六個月內根據招股前購股權計劃本公司之購股 權之變動詳情:

SHARE OPTION SCHEMES

Pre-IPO Share Option Scheme (the "Pre-IPO Scheme")

The Pre-IPO Scheme was adopted pursuant to a resolution passed on 12 April 2001 to recognise the contribution of executive directors and employees of the Company and its subsidiaries to the growth of the Group. The options granted under the scheme grant the right to the holder to subscribe for new ordinary shares of the Company at HK\$0.60 per ordinary share and the maximum number of shares in respect of which options might be granted under the scheme was 14,400,000. The number of shares in respect of which options might be granted to any individual was not permitted to exceed 3,600,000.

Options might be granted without any initial payment. Options granted are exercisable to the extent of an aggregate total of 25%, 50%, 75% and 100% at anytime after 6 months, 18 months, 30 months and 42 months, respectively, from the commencement of the trading of the shares of the Company on the GEM, and have a duration of 10 years from their respective vesting dates.

Upon the listing of the Company's shares on the GEM on 8 May 2001 no further options could be granted by the Company under the Pre-IPO Scheme. The rights of the holders of the share options granted prior thereto are not affected and such options granted continue to remain valid and exercisable in accordance with the terms of the scheme.

The following table discloses movements in the Company's share options under the Pre-IPO Scheme during the six months ended 31 December 2007:

於期間內

於二零零七年

	授出日期 Date of grant	每股購股權 行使價 Exercise price per share 港元 HK\$	於二零零七年 七月一日 尚餘之購股權 Balance at 1 July 2007	已失效之 購股權 Lapsed during the period (附註) (note)	十二月三十一日 尚餘之購股權 Balance at 31 December 2007
本公司之董事 Directors of the Company					
陳作基博士 Dr. Chan Chok Ki	二零零一年四月十二日 12 April 2001	0.60	1,800,000	_	1,800,000
馬志傑博士 Dr. Ma Chi Kit	二零零一年四月十二日 12 April 2001	0.60	1,440,000	-	1,440,000
何家豪先生 Mr. Ho Ka Ho	二零零一年四月十二日 12 April 2001	0.60	1,364,000		1,364,000
			4,604,000	-	4,604,000
本集團僱員 Employees of the Group	二零零一年四月十二日 12 April 2001	0.60	2,056,000	(884,000)	1,172,000
			6,660,000	(884,000)	5,776,000

自授出日期起計並無購股權獲行使。於二零零七年十二月三十一日,根據招股前購股權計劃授出之購股權涉及之股份數目佔該日期本公司已發行股份3.2%。

附註: 該等購股權於承授人辭任後失效。

(ii) 於二零零三年十月二十八日採納之購股權計劃 (「二零零三年購股權計劃」)

將授予購股權之最高股份數目,不得超逾本公司於二零零三年十月二十八日之已發行股本之10%。倘在任何十二個月期間直至授出購股權予該承授人日期(包括該日)止,已發行股份及根據二零零三年購股權計劃已授出及將予授出財股權獲行使時將予發行之股份總數,超逾本公司當時已發行股本之1%,則本公司將不會授出購股權。

認購價不得少於下列三者之最高者:(i)本公司股份於授出日期(須為交易日)在每日報價表之收市報價;(ii)本公司股份在緊接授出日期前五個交易日於每日報價表之平均收市報價;或(iii)股份面值。在不損害上文之一般性原則下,本公司董事會可授出以不同價格釐定認購價之購股權。

No options had been exercised since the date of grant. At 31 December 2007, the number of shares in respect of which options had been granted under the Pre-IPO Scheme represents 3.2% of the shares of the Company in issue at that date.

Note: These options lapsed upon the resignation of the grantees.

(ii) Share Option Scheme adopted on 28 October 2003 (the" 2003 Option Scheme")

Pursuant to a resolution passed on 28 October 2003, the 2003 Option Scheme was adopted to recognise and motivate the contribution of the employees and to provide incentives and help the Company in retaining its existing employees and recruiting additional employees for a term of ten years. The board of directors of the Company may at its discretion grant options to any employees, including executive and non-executive directors, advisers, consultants, agents, contractors, customers and suppliers of the Group to subscribe for shares in the Company. Option may be granted at a consideration of HK\$1 and should be accepted within 5 business days from the date of grant. The option granted is exercisable upon acceptance and payment of consideration by the grantee and have a duration of 10 years from their respective vesting dates.

The maximum number of shares in respect of which options may be granted cannot exceed 10% of the issued share capital of the Company on 28 October 2003. No option shall be granted to a grantee if the total number of shares issued and to be issued upon exercise of options granted and to be granted under the 2003 Option Scheme in any twelve months period up to and including the date of grant to such grantee would exceed 1% of the issued share capital of the Company for the time being in issue.

The subscription price shall not be less than the highest of (i) the closing price of the shares of the Company as stated in the Daily Quotation Sheet on the date of grant, which must be a trading day; (ii) the average closing price of the shares of the Company as stated in the Daily Quotation Sheets for the five trading days immediately preceding the date of grant; or (iii) the nominal value of a share. Without prejudice to the generality of the above, the board of directors of the Company may grant options in respect of which the subscription price is fixed at different price.

下表披露於截至二零零七年十二月三十一日止 六個月期間內根據二零零三年購股權計劃本公司之購股權之變動詳情:

The following table discloses movements in the Company's share options under the 2003 Option Scheme during the six months ended 31 December 2007:

於期間內

於二零零七年

於二零零七年

	授出日期 Date of grant	每股購股權 行使價 Exercise price per share 港元 HK\$	七月一日 尚餘之購股權 Balance at 1 July 2007	已行使之 購股權 Exercised during the period	十二月三十一日 尚餘之購股權 Balance at 31 December 2007
本公司之董事 Directors of the Company					
陳作基博士 Dr. Chan Chok Ki	二零零四年八月四日 4 August 2004	0.145	900,000	-	900,000
馬志傑博士 Dr. Ma Chi Kit	二零零四年八月四日 4 August 2004	0.145	720,000	_	720,000
何家豪先生 Mr. Ho Ka Ho	二零零四年八月四日 4 August 2004	0.145	680,000		680,000
本集團僱員 Employees of the Group	二零零四年八月四日 4 August 2004	0.145	2,300,000 140,000	(60,000)	2,300,000 80,000
			2,440,000	(60,000)	2,380,000

緊接二零零四年八月四日(上述購股權授出日期)前本公司股份之收市價為0.145港元。於二零零七年十二月三十一日,根據二零零三年購股權計劃授出之購股權涉及之股份數目佔本公司於該日期之已發行股份之1.3%。

於期間內行使之60,000份購股權導致發行60,000股本公司普通股及新股本600港元及股份溢價8,100港元(未計發行開支)。緊接涉及60,000股股份之購股權行使日期(即二零零七年七月十二日)前之每股加權平均收市價為0.42港元。

The closing price of the Company's shares immediately before 4 August 2004 (date of grant of the above options) was HK\$0.145. At 31 December 2007, the number of shares in respect of which options had been granted under the 2003 Option Scheme represents 1.3% of the shares of the Company in issue at that date.

The 60,000 share options exercised during the period resulted in the issue of 60,000 ordinary shares of the Company and new share capital of HK\$600 and share premium of HK\$8,100 (before issue expenses). The weighted average closing price per share immediately before the date in which the option for 60,000 shares was exercised (i.e. 12 July 2007) was HK\$0.42.

董事購買股份或債券之權利

除上文「購股權計劃」一節所述外,於截至二零零七年十二月三十一日止六個月任何時間內,本公司、其控股公司或其任何附屬公司概無參與任何能夠讓本公司各董事可藉著購入本公司或任何其他法人團體之股份或債券而獲得利益之安排,而本公司之董事、彼等之配偶或年齡在18歲以下之子女於截至二零零七年十二月三十一日止六個月內亦無擁有可認購本公司證券之任何權利或行使任何該等權利。

主要股東

除上文「董事及主要行政人員於股份及購股權之權益」 一節所披露者外,於二零零七年十二月三十一日,按 照本公司根據證券及期貨條例第336條而須存置之主 要股東登記冊所披露,並無任何人士於本公司之已發 行股本中擁有須予公佈之權益或淡倉。

競爭權益

董事相信,本公司各董事或管理層股東(見創業板上市規則之定義)沒有在與本集團在業務上競爭或可能會與本集團在業務上競爭之業務擁有任何權益。

買賣或贖回本公司之上市證券

在回顧期間內,本公司或其任何附屬公司概無買賣或贖回本公司之任何上市證券。

有關董事進行證券交易的守則

截至二零零七年十二月三十一日止六個月內,本公司已採納一套有關董事進行證券交易行為守則,條款不遜於創業板上市規則第5.48條至第5.67條所載之規定交易標準。在向全體董事作出特別查詢後,全體董事已確認彼等已遵照本公司所採納有關董事進行證券交易所規定的買賣標準與操守準則。

DIRECTORS' RIGHTS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

Other than the section headed" Share Option Schemes" as described above, at no time during the six months ended 31 December 2007 was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate and none of the directors, their spouses or children under the age of eighteen, had any rights to subscribe for securities of the Company; or had exercised any such rights during the six months ended 31 December 2007.

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

Other than the interests disclosed in the section headed "Directors' and Chief Executives' Interests in Shares and Share Options", the register of substantial shareholders maintained by the Company pursuant to Section 336 of the SFO discloses no person as having a notifiable interest or short position in the issued share capital of the Company as at 31 December 2007.

COMPETING INTERESTS

The directors believe that none of the directors nor the management shareholders of the Company (as defined in the GEM Listing Rules) had an interest in a business, which competes or may compete with the business of the Group.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

During the period under review, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

CODE OF CONDUCT REGARDING SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

During the six months ended 31 December 2007, the Company has adopted a code of conduct regarding securities transactions by directors on terms no less exacting than the required standard of dealings set out in Rules 5.48 to 5.67 of the GEM Listing Rules. Having made specific enquiry of all directors, all directors confirmed they have complied with the required standard of dealings and the code of conduct regarding securities transactions by directors adopted by the Company.

企業管治常規守則

截至二零零七年十二月三十一日止六個月,本公司一 直遵守創業板上市規則附錄十五企業管治常規守則所 載之守則條文,惟下列偏離事項除外:

1. 守則條文A.2.1規定,主席及行政總裁之角色須 分開,而不應由同一人擔任。主席及行政總裁 之職責須明確區分,並以書面形式訂明。

2. 守則條文A.4.1規定,非執行董事的委任應有指定任期,並須接受重選。守則條文A.4.2規定,所有為填補臨時空缺而被委任之董事須在接受委任後之首個股東大會上接受股東選舉,而每位董事(包括按固定年期委任者)須至少每三年輪值退任一次。

CODE ON CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Company has complied with the code provisions set out in the Code on Corporate Governance Practices contained in Appendix 15 of the GEM Listing Rules for the six months ended 31 December 2007 except for the following deviations:

 Code Provision A.2.1 stipulates that the roles of Chairman and Chief Executive Officer should be separate and should not be performed by the same individual. The division of responsibilities between the Chairman and Chief Executive Officer should be clearly established and set out in writing.

At present, Dr. Chan Chok Ki is both the Chairman and Chief Executive Officer of the Company who is responsible for managing the Board and the Group's business. Dr. Chan has been both the Chairman and Chief Executive Officer of the Company since its incorporation. The Board considers that Dr. Chan has in-depth knowledge in the Group's business and can make appropriate decisions promptly and efficiently. The combination of the roles of Chairman and Chief Executive Officer can effectively formulate and implement the Group's strategies. The Board also considers that this structure will not impair the balance of power and authority between the Board and the management of the Company as the board of directors, which comprises experienced and high caliber individuals, meets regularly to discuss issues affecting the operations of the Group. The Group considers that, at its present size, there is no imminent need to segregate the role of Chairman and Chief Executive Officer.

2. Code Provision A.4.1 stipulates that non-executive directors should be appointed for a specific term, subject to re-election. Code Provision A.4.2 stipulates that all directors appointed to fill a causal vacancy should be subject to election by shareholders at the first general meeting after their appointment, and every director, including those appointed for a specific term, should be subject to retirement by rotation at least once every three years.

現時,獨立非執行董事的委任並無指定任期, 惟須根據本公司之公司組織章程細則之規定輪 值退任及膺選連任。此外,並非每位董事須至 少每三年輪值退任一次。董事乃根據本公司之 公司組織章程細則輪值退任(於每屆股東週年 大會上,當時三分之一之董事(或倘彼等數目並 非三的倍數,則取最接近但不大於三分之一之 數目) 須退任),惟儘管其中另有任何規定,董 事會主席及/或本公司董事總經理毋須於擔任 有關職務時接受輪值退任或被計入釐定每年退 任董事數目內。因此,除主席外,所有董事須 根據本公司的公司組織章程細則輪值退任。董 事會認為,主席職位的連貫性為本集團提供強 大而貫徹的領導,對本集團的暢順運作至關重 要。因此,基於穩定原因,並無迫切需要修訂 本公司之公司組織章程細則。

審核委員會

審核委員會由四位成員組成,包括三位獨立非執行董 事蕭允治教授、程伯中教授及俞漢度先生及一位非執 行董事陳祥發博士。

審核委員會之首要任務為審閱本公司之年報及財務報表、季度報告及半年期間報告,並就該等報告向董事會提供意見及評價。審核委員會亦將負責檢討及監察本集團之財務申報程序及內部監控程序。

審核委員會已審閱本報告之草稿,並已就此提供意見及評語。

承董事會命 陳作基博士 主席及行政總裁

香港,二零零八年二月十三日

於本報告日期,執行董事為陳作基博士(本公司之主席)、馬志傑博士及何家豪先生;非執行董事為陳祥發博士;獨立非執行董事為蕭允治教授、程伯中教授及 俞漢度先生。

At present, the independent non-executive directors are not appointed for a specific term, but are subject to retirement by rotation and re-election in accordance with the Company's Articles of Association. In addition, not every director is subject to retirement by rotation at least once every three years. Directors are subject to rotation in accordance with the Articles of Association of the Company (that at each annual general meeting, one-third of the directors for the time being or, if their number is not a multiple of three, the number nearest to but not greater than one-third, shall retire from office) provided that notwithstanding anything herein, the chairman of the Board and/or the managing director of the Company shall not, whilst holding such office, be subject to retirement by rotation or be taken into account in determining the number of directors to retire in each year. As such, with the exception of the Chairman, all directors are subject to retirement by rotation in accordance with the Company's Articles of Association. The Board considers that the continuity of office of the Chairman provides the Group a strong and consistent leadership and is of great importance to the smooth operations of the Group. Therefore, for stability reasons, there is no imminent need to amend the Articles of Association of the Company.

AUDIT COMMITTEE

The audit committee has four members comprising three independent non-executive directors, namely Professor Siu Wan Chi, Professor Ching Pak Chung and Mr. Yu Hon To, David and one non-executive director, namely Professor Chan Cheung Fat.

The primary duties of the audit committee are to review the company's annual report and financial statements, quarterly reports and half-yearly report and to provide advice and comment thereon to the Board. The audit committee will also be responsible for reviewing and supervising the financial reporting and internal control procedures of the Group.

The audit committee has reviewed the draft of this report and has provided advice and comments thereon.

By order of the Board **DR. CHAN CHOK KI**Chairman and Chief Executive Officer

Hong Kong, 13 February 2008

As at the date hereof, the executive Directors are Dr. Chan Chok Ki (Chairman of the Company), Dr. Ma Chi Kit and Mr. Ho Ka Ho; the non-executive Director is Dr. Chan Cheung Fat; and the independent non-executive Directors are Prof. Siu Wan Chi, Professor Ching Pak Chung and Mr. Yu Hon To, David.